

32011R0349

12.4.2011.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 97/3

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 349/2011**od 11. travnja 2011.****o provedbi Uredbe (EZ) br. 1338/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o statističkim podacima Zajednice o javnom zdravlju i zdravlju i sigurnosti na radu, glede statističkih podataka o nesrećama na radu****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

Članak 1.**Definicije**

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1338/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o statističkim podacima Zajednice o javnom zdravlju i zdravlju i sigurnosti na radu ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 1.,

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

budući da:

- (1) Uredbom (EZ) br. 1338/2008 uspostavio se zajednički okvir za sistematsku izradu statističkih europskih podataka o javnome zdravlju i zdravlju i sigurnosti na radu.
- (2) U skladu s člankom 9. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1338/2008, provedbene mjere potrebne su za utvrđivanje podataka i metapodataka koji se moraju dostaviti o nesrećama na radu obuhvaćenim Prilogom IV. toj Uredbi, kao i za utvrđivanje referentnih razdoblja, vremenskih razdoblja i rokova za dostavljanje podataka.
- (3) S povjerljivim podacima koje su države članice poslale Komisiji (Eurostatu) treba postupati u skladu s načelom povjerljivosti statističkih podataka kako je utvrđeno u Uredbi (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o europskoj statistici ⁽²⁾ i u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka ⁽³⁾.
- (4) Analiza troškova i koristi provedena je i ocijenjena u skladu s člankom 6. Uredbe (EZ) br. 1338/2008.
- (5) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za europski statistički sustav,

- (a) „nesreća na radu” znači iznenadni događaj tijekom rada, kojim se uzrokuje fizička ili mentalna šteta. Izraz „tijekom rada” znači vrijeme kada se obavlja profesionalna djelatnost ili vrijeme provedeno na radnom mjestu. To uključuje prometne nesreće koje se dogode tijekom rada, ali isključuje nesreće na putu na posao ili s posla, tj. prometne nesreće koje se dogode na putu između doma i radnog mjesta;
- (b) „smrtonosna ozljeda na radu” znači nesreća koja za posljedicu ima smrt žrtve unutar jedne godine od nesreće;
- (c) „gospodarska djelatnost poslodavca” pokriva glavnu „gospodarsku” djelatnost lokalne jedinice poduzeća u kojem je žrtva zaposlena;
- (d) „starost” znači starost žrtve u trenutku nesreće;
- (e) „vrsta ozljede” znači fizičke posljedice za žrtvu;
- (f) „zemljopisna lokacija” znači teritorijalna jedinica gdje se dogodila nezgoda;
- (g) „veličina poduzeća” znači broj zaposlenih (ekvivalent punog radnog vremena) u lokalnoj jedinici poduzeća žrtve;
- (h) „državljanstvo žrtve” znači zemlja državljanstva;
- (i) „izgubljeni dani” znači broj kalendarskih dana kada žrtva nije sposobna raditi zbog nesreće na radu;
- (j) „mjesto rada” znači običajna ili, kao alternativa, povremena priroda mjesta/radnog mjesta žrtve u trenutku nesreće;
- (k) „radno okruženje” znači radno mjesto, radni prostori ili općenito okruženje gdje se dogodila nesreća;
- (l) „radni proces” znači glavna vrsta posla ili zadatka (opće djelatnosti), koju je žrtva obavljala u trenutku nesreće;

⁽¹⁾ SL L 354, 31.12.2008., str. 70.⁽²⁾ SL L 87, 31.3.2009., str. 164.⁽³⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

- (m) „specifična fizička aktivnost” znači točna fizička aktivnost žrtve u trenutku nesreće;
- (n) „materijalni prouzročitelj povezan sa specifičnom fizičkom aktivnosti” znači alat, predmet ili instrument koji je žrtva koristila u trenutku nesreće;
- (o) „odstupanje” znači posljednji događaj koji odstupa od uobičajenog i vodi do nesreće;
- (p) „materijalni prouzročitelj povezan s odstupanjem” znači alat, predmet ili instrument uključen u neuobičajeni događaj;
- (q) „kontakt – način ozljede” znači kako je materijalni prouzročitelj koji je uzrokovao nezgodu ozlijedio žrtvu (tjelesna ozljeda ili duševna trauma);
- (r) „materijalni prouzročitelj povezan s kontaktom – načinom nezgode” znači predmet, alat ili instrument s kojim je žrtva došla u doticaj ili psihološki način nezgode.

Članak 2.

Potrebni podaci

1. Države članice Komisiji (Eurostatu) prenose mikropodatke o osobama koje su u referentnom razdoblju doživjele nesreću tijekom rada i povezane metapodatke. Popis promjenljivih vrijednosti koji se treba prenijeti Komisiji (Eurostatu) i obvezni ili neobvezni status promjenljivih vrijednosti te prva godina u kojoj treba prenijeti podatke određeni su Prilogom I.
2. Podaci o nesrećama na radu za samozaposlene osobe, obiteljske radnike i studente dostavljaju se dobrovoljno.
3. Podaci o nesrećama na radu koji podliježu pravilima o povjerljivosti u skladu s nacionalnim zakonodavstvom kako je navedeno u Prilogu II. dostavljaju se dobrovoljno.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. travnja 2011.

4. Podaci o nesrećama na radu koje se dogode tijekom referentne godine po mogućnosti se temelje na registrima i drugim upravnim izvorima. Kada to nije moguće, za popunjavanje praznina u podatkovnoj pokrivenosti mogu se koristiti procjene i imputacije, čak i ako se temelje na anketi, a ne na podacima za pojedinačne primjere.

Članak 3.

Referentno razdoblje

Referentno razdoblje je kalendarska godina u kojoj su nadležna državna tijela obaviještena o nesrećama.

Članak 4.

Metapodaci

1. Države članice prenose Komisiji (Eurostatu) godišnju provjeru i ažuriranje metapodataka zajedno s podacima.
2. Metapodaci se prenose u skladu sa standardnim predloškom koji utvrdi Komisija (Eurostat) i uključuju stavke iz Priloga III.

Članak 5.

Prijenos podataka i metapodataka Komisiji (Eurostatu)

1. Države članice prenose podatke i metapodatke u skladu sa standardom razmjene koji utvrdi Komisija (Eurostat) u roku 18 mjeseci nakon kraja referentnog razdoblja.
2. Podaci i metapodaci prenose se Komisiji (Eurostatu) elektroničkim putem kroz portal za unos podataka u Komisiju (Eurostat).

Članak 6.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Za Komisiju
Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG I.

POPIS PROMIJENLJIVIH VRIJEDNOSTI

Europska statistika o nezgodama na radu (ESAW) – promjenljive vrijednosti faza I. i II.

Promjenljive vrijednosti	Specifikacije	Prva godina za prijenos podataka
Broj slučaja	Jedinstveni broj slučaja za utvrđivanje svakog pojedinog unosa i za osiguravanje da svaki unos predstavlja poseban slučaj nesreće na radu. Ispred izabranog broja slučaja moraju biti 4 znamenke koje predstavljaju godinu u kojoj su nadležna državna tijela obaviještena o nesreći.	2013.
Gospodarska djelatnost poslodavca	Četveroznamenkasta oznaka NACE Rev. 2 ⁽¹⁾	2013. za sektore NACE Rev. 2 A i C – N 2015. za sektore NACE Rev. 2 B i O – S.
Zanimanje žrtve	Dvoznamenkasta oznaka ISCO-08	2013.
Starost žrtve	Dvoznamenkasti broj	2013.
Spol žrtve	Jednoznamenkasta šifra	2013.
Vrsta ozljede	Troznamenkasta inačica razvrstavanja ESAW-a za „vrstu nezgode” u skladu s metodologijom ESAW-a	2013.
Ozlijeđeni dio tijela	Dvoznamenkasta inačica razvrstavanja za „ozlijeđeni dio tijela” u skladu s metodologijom ESAW-a	2013.
Zemljopisni položaj nesreće	Peteroznamenkasta šifra u skladu s razvrstavanjem NUTS-a ⁽²⁾	2013.
Datum nesreće	Brojčana promjenljiva vrijednost navedena kao godina, mjesec i dan	2013.
Vrijeme nesreće	Dvoznamenkasta promjenljiva vrijednost kojom se označuju vremenski intervali u satima u skladu s metodologijom ESAW-a	neobvezno
Veličina poduzeća	Kategorije u skladu s metodologijom ESAW-a	neobvezno
Državljanstvo žrtve	Kategorije u skladu s metodologijom ESAW-a	neobvezno
Status zaposlenja žrtve	Kategorije u skladu s metodologijom ESAW-a	2013.
Izgubljeni dani (ozbiljnost)	Kategorije u skladu s metodologijom ESAW-a. Za označivanje trajne nesposobnosti za rad i smrtonosne ozljede na radu koriste se posebne šifre.	2013.
Ponderiranje pri prikupljanju podataka za ESAW	Koristi se kada država članica za prikupljanje podataka o nesrećama koristi uzorak i/ili jamči da će ispraviti nedostatan izvješćivanje. Ako to nije slučaj, koristi se standardna vrijednost 1.	2013.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 1893/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o utvrđivanju statističke klasifikacije gospodarskih djelatnosti NACE Revision 2 i o izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3037/90 kao i određenih uredbi EZ-a o posebnim statističkim područjima (SL L 393, 30.12.2006., str. 1.).

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003. o uspostavi zajedničkog razvrstavanja prostornih jedinica za statistiku (NUTS) (SL L 154, 21.6.2003., str. 1.).

Promjenjive vrijednosti faze III. ESAW-a o uzrocima i okolnostima

Promjenjive vrijednosti	Specifikacije	Prva godina za prijenos podataka
1. Mjesto rada	Kategorije u skladu s metodologijom ESAW-a	2015. (*)
2. Radno okruženje	Troznamenkasta inačica razvrstavanja za „radno okruženje” u skladu s metodologijom ESAW-a	2015. (*)
3. Radni proces	Dvoznamenkasta inačica razvrstavanja za „radni proces” u skladu s metodologijom ESAW-a	2015. (*)
4. Specifična fizička aktivnost	Dvoznamenkasta inačica razvrstavanja za „specifičnu fizičku aktivnost” u skladu s metodologijom ESAW-a	2015. (*)
5. Odstupanje	Dvoznamenkasta inačica razvrstavanja za „odstupanje” u skladu s metodologijom ESAW-a	2015. (*)
6. Kontakt – način ozljede	Dvoznamenkasta inačica razvrstavanja za „kontakt – način ozljede” u skladu s metodologijom ESAW-a	2015. (*)
7. Materijalni prouzročitelj povezan sa specifičnom fizičkom aktivnošću	Četveroznamenkasta inačica razvrstavanja za „materijalnog prouzročitelja” u skladu s metodologijom ESAW-a	2015. (*)
8. Materijalni prouzročitelj povezan s odstupanjem	Četveroznamenkasta inačica razvrstavanja za „materijalnog prouzročitelja” u skladu s metodologijom ESAW-a	2015. (*)
9. Materijalni prouzročitelj povezan s kontaktom – načinom ozljede	Četveroznamenkasta inačica razvrstavanja za „materijalnog prouzročitelja” u skladu s metodologijom ESAW-a	2015. (*)
Uzroci ponderiranja i okolnosti	Koristi se kada država članica primjenjuje dodatno uzorkovanje za kodiranje promjenljivih vrijednosti o uzrocima i okolnostima faze III. ESAW-a. Ako to nije slučaj, koristi se standardna vrijednost 1.	2015.

(*) Obvezan prijenos najmanje 3 od 9 promjenljivih vrijednosti

PRILOG II.

POPIS ZANIMANJA KOJA PODLIJEŽU OBVEZI POVJERLJIVOSTI ZA DOBROVOLJNU ISPORUKU

U skladu s ISCO-08:

- 0 Vojna zanimanja
- 3351 Carinski inspektori/carinske inspektorice i granični inspektori/granične inspektorice
- 3355 Kriminalisti/kriminalistkinje i srodna zanimanja
- 541 Djelatnici/djelatnice za zaštitu osoba i imovine
 - a. 5411 Vatrogasci/vatrogaskinje
 - b. 5412 Policajci/policajke
 - c. 5413 Zatvorski policajci/zatvorske policajke
 - d. 5414 Zaštitari/zaštitarke
 - e. 5419 Djelatnici/djelatnice za zaštitu osoba i imovine nesvrstani(-e) drugdje

U skladu s NACE Rev. 2:

- 84.22 Poslovi obrane
 - 84.23 Sudske i pravosudne djelatnosti
 - 84.24 Poslovi javnog reda i sigurnosti
 - 84.25 Djelatnosti vatrogasne službe
-

PRILOG III.

METAPODACI

Ako je primjenljivo i potrebno za cjelovito razumijevanje podataka ESAW-a, metapodacima se opisuju sljedeće stavke:

- stanovništvo zaposleno u sektorima i po mogućnosti podsektorima NACE Rev. 2 te status zaposlenja,
 - informacije o zanimanjima/djelatnostima za koje podaci o nesrećama na radu podliježu obvezi povjerljivosti u skladu s nacionalnim zakonodavstvom i ne može ih se prenositi,
 - stope prijavljenih nesreća na radu koje se koriste za ispravljanje nedostatnog izvješćivanja,
 - pokrivenost različitih vrsta nesreća kako je objašnjeno u metodologiji ESAW-a,
 - metoda uzorkovanja (ako je primjenljivo) koja se koristi pri uspostavi zbirke mikropodataka,
 - metoda uzorkovanja (ako je primjenljivo) koja se koristi za šifriranje promjenljivih vrijednosti o uzrocima i okolnostima,
 - brojevi smrtnih prometnih nesreća i smrtnih nesreća u bilo kojem prijevoznom sredstvu na putu tijekom radnog vremena za osobe koje nisu zaposlene u sektoru H NACE Rev. 2 „promet”,
 - podaci o bilo kakvim nacionalnim specifičnostima potrebnim za tumačenje i sakupljanje usporedivih statističkih podataka i pokazatelja.
-